

MUSTANG™ I/II BY FENDER®



MODE D'EMPLOI DÉTAILLÉ

Fender®
www.fender.com

MODE D'EMPLOI DÉTAILLÉ

Introduction

Ce mode d'emploi vous explique pas-à-pas les fonctions de l'amplificateur Mustang™ I/II. Pour obtenir de plus amples informations sur l'utilisation de Fender® FUSE™, d'Ableton® Live ou d'Amplitude®, consultez les modes d'emploi respectifs de ces produits sur le site www.fender.com/support.

Navigation

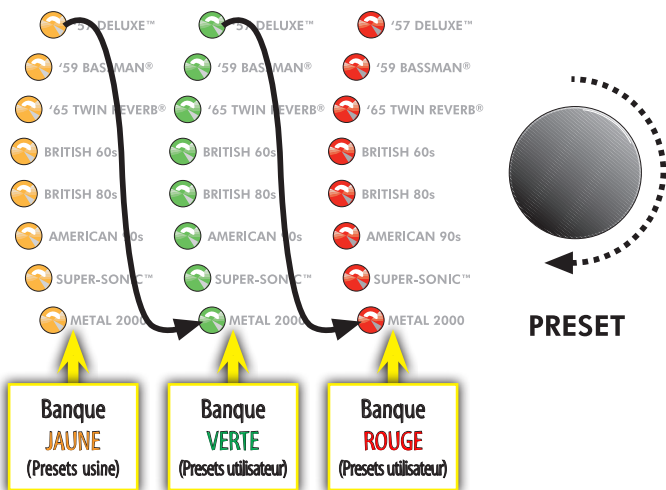
Vous devez posséder certaines connaissances sur la navigation dans le Mustang avant d'aller plus loin...

Sélection des Presets

La fonction la plus puissante du Mustang est sa capacité à sauvegarder chaque réglage de l'amplificateur et chaque sélection d'effet dans un Preset que vous pouvez charger directement avec le bouton PRESET, au pied avec le pédalier, ou directement depuis votre ordinateur.

Utilisez le bouton PRESET pour sélectionner l'un des 24 Presets. Les Presets sont organisés en trois banques, de couleur **JAUNE**, **VERTE** et **ROUGE**.

Tournez le bouton PRESET pour faire défiler chaque banque de Presets dans l'ordre suivant :



Chaque Preset est basé sur l'un des huit types d'amplificateurs indiqué à droite de chaque Led de Preset, pour un total de trois Presets pour chaque type d'amplificateur.

Les banques **ROUGE** et **VERTE** vous permettent de créer vos propres Presets. Les Presets **JAUNE** ne peuvent être modifiés qu'avec le logiciel Fender FUSE téléchargeable gratuitement sur www.fender.com/support.

Chaque Preset contient les réglages de tous les boutons **programmables** du Mustang, *sauf* le MASTER volume et les boutons PRESET.

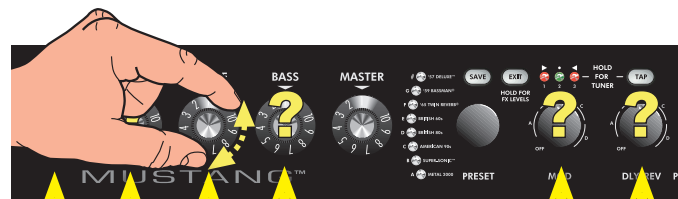
Boutons programmables

La valeur de chaque bouton programmable (sauf le MASTER) est sauvegardée dans le Preset. Les boutons sont *inactifs*, et leur position physique ne correspond PAS à la valeur en mémoire lors du chargement initial du Preset.



La valeur en mémoire ne correspond pas à la position du bouton

Comment activer un bouton programmable ? La valeur revient sur la position physique du bouton dès que vous le tournez et devient *active* jusqu'à la sélection d'un autre Preset, où la valeur redevient inactive.



Tournez pour activer la valeur correspondant à la position physique

Il peut y avoir une différence considérable de volume ou de son lorsque vous tournez un bouton programmable en fonction de la différence entre la valeur en mémoire et la valeur de la position physique. Par exemple, si le bouton de VOLUME indique "8", et si la valeur en mémoire du Preset est de "2", le volume passe directement de "2" à "8" juste en touchant le bouton VOLUME, car la position physique actuelle du VOLUME est sur la valeur "8".

La seule façon de connaître la valeur en mémoire d'un bouton consiste à connecter le Mustang à votre ordinateur et à utiliser le logiciel Fender FUSE avant de tourner le bouton.

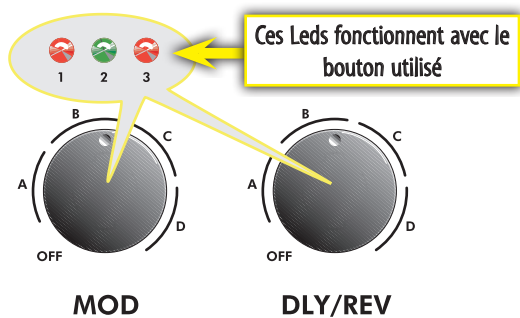
Effets

Le Mustang dispose de deux boutons de sélection d'effet :

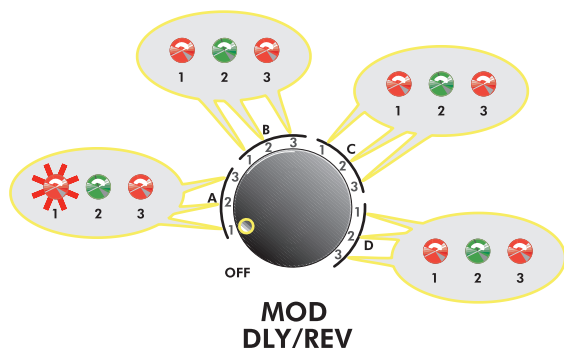
- **MOD** — Sélectionne les effets de modulation
- **DLY/REV** — Sélectionne les effets de délai et de réverbération

Vous pouvez également sélectionner les effets de la catégorie STOMPBOX avec le logiciel Fender FUSE.

Les boutons MOD et DLY/REV partagent les trois mêmes témoins de sélection à Leds. Le dernier bouton utilisé contrôle ces Leds:



Les Leds sont numérotées 1, 2, 3 et correspondent aux positions de chaque plage de sélection A, B, C, D sur les boutons. Utilisez les Leds pour déterminer la position exacte du bouton, par exemple, A₁ dans cette illustration :

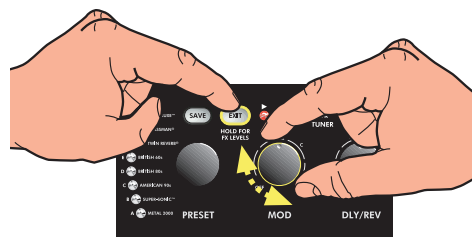


C1		Réverb. ressorts Fender '65
C2		Réverb. ressorts Fender '63
C3	Délai à bande	Réverb. Room
D1	Délai à bande	Réverb. Large Hall
D2	Délai dynamique	Réverb. Small Hall
D3	Filtre d'écho	

Vous pouvez totalement modifier la liste d'effets du Mustang™ avec le logiciel Fender® FUSE™ téléchargeable sur www.fender.com/support.

Niveau des effets

Vous pouvez régler le niveau des effets en appuyant sur la touche EXIT pendant que vous tournez le bouton MOD ou DLY/REV, selon le type d'effet à régler.



Sélection des effets

Les tableaux ci-dessous donnent la liste des effets par bouton :

	EFFETS DE MODULATION
A1	Chorus
A2	Chorus profond
A3	Flanger
B1	Trémolo Bias/Sinus
B2	Trémolo optique/Vintage
B3	Trémolo optique/Vintage rapide
C1	Vibratone lent
C2	Vibratone rapide
C3	Octaver
D1	Phaser lent et profond
D2	Phaser médium
D3	Filtre par pas

	EFFETS DE DÉLAI	EFFETS DE RÉVERBÉRATION
A1	Délai à bande 150 ms / 1 répétition	
A2	Délai à bande stéréo 300 ms / 3 rép..	
A3	Delai mono 700 ms / 4 répétitions	
B1		Réverb. Small Room
B2		Réverb. à plaque
B3		Réverb. Large Hall

Touche Tap

Vous pouvez saisir le retard des effets de délai et la vitesse de modulation avec la touche TAP :

- **Temps de retard** — TAP clignote en **vert** :
- **Modulation** — TAP clignote en **rouge** :



Lorsque vous sélectionnez un effet de délai, la touche TAP clignote en **vert** en rythme avec le temps de retard. Lorsque vous sélectionnez un effet de modulation, la touche TAP clignote en **rouge** en rythme avec la vitesse de modulation.

Lorsque vous sélectionnez en même temps un effet de délai et de modulation, la touche TAP clignote en **vert** et contrôle uniquement le temps de retard.

Vous pouvez utiliser la touche TAP pour régler le temps de **retard** et la vitesse de **modulation** en tapant la vitesse de modulation en premier, SANS effet de délai sélectionné, puis en ajoutant un délai et en tapant son retard en dernier.

Réglage des effets avec la touche TAP :

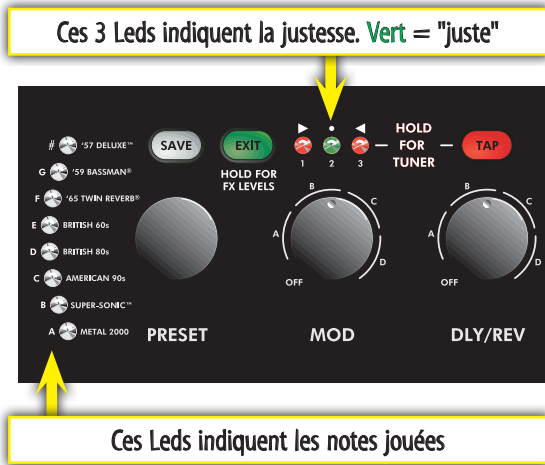
1. Sélectionnez un effet qui fait clignoter la touche TAP, à l'aide des boutons DLY/REV ou MOD.
2. Appuyez sur la touche TAP en rythme (au moins deux fois) sur la musique.

Touche Tuner

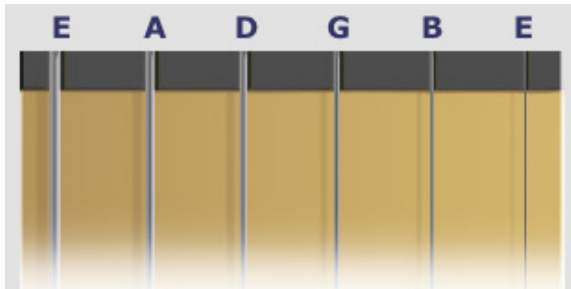
Le Mustang™ possède un accordeur intégré utilisant les Leds pour l'accordage chromatique de la guitare.

Pour utiliser l'accordeur :

1. Maintenez la touche TAP enfoncée pendant 2 secondes. Les touches TAP et EXIT s'allument.
2. Jouez une corde à vide et regardez les Leds. Les Leds de Preset indiquent la note de la corde jouée (la Led "#" indique que la note est trop haute).



3. Tournez la mécanique d'accordage de la guitare jusqu'à ce que les Leds de justesse au-dessus du bouton MOD indiquent que la note est juste.
4. Voici l'accordage standard de la guitare :



(E = Mi, A = La, D = Ré, G = Sol, B = Si)

5. Appuyez sur EXIT ou TAP pour quitter l'accordeur.

Touche Save

SAVE Le Mustang vous permet de sauvegarder tous ses réglages sous la forme de Presets. Lorsque vous sélectionnez un Preset, la valeur de chaque bouton, ce qui comprend les effets, est instantanément rechargée !

La touche SAVE s'allume en **rouge** lorsque vous modifiez un bouton de l'amplificateur, indiquant que vous venez de modifier temporairement le Preset. Vous pouvez tout

simplement ignorer les modifications que vous venez d'apporter aux réglages en sélectionnant un Preset différent, puis en revenant sur le Preset initial.

🎵 La touche EXIT n'annule pas les modifications apportées au Preset courant. Vous ne pouvez supprimer les modifications temporaires qu'en sélectionnant un Preset différent avec le bouton PRESET.

Pour sauvegarder un Preset :

1. Pour sauvegarder un Preset, vous devez commencer par modifier un Preset en tournant l'un des boutons programmables, comme les boutons GAIN ou MOD (une fois la touche SAVE allumée, passez à l'étape 2).
2. Appuyez sur la touche SAVE. Les touches SAVE et EXIT clignotent rapidement. Appuyez sur EXIT pour annuler la sauvegarde, si vous le souhaitez.
3. Tournez le bouton PRESET pour sélectionner le Preset à remplacer. Vous ne pouvez sauvegarder que dans les banques **rouge** et **verte** du type d'amplificateur que vous avez utilisé pour commencer (si vous avez commencé par modifier la banque **jaune**, vous devez sélectionner la banque **rouge** ou **verte** pour sauvegarder).

🎵 Vous pouvez modifier la banque **JAUNE** des Presets avec votre ordinateur et le logiciel Fender® FUSE™, disponible en téléchargement sur le site www.fender.com/support.

Jacks Aux / Phones

Entrée Auxiliaire

Vous pouvez utiliser l'entrée Aux pour diffuser une source audio externe avec le Mustang pour vous accompagner. Connectez la sortie casque de votre lecteur de CD ou de MP3 à l'entrée AUX à l'aide d'un câble en mini-Jacks 3,5 mm stéréo. Utilisez le réglage de volume du lecteur et le bouton de MASTER volume pour régler le niveau du signal Aux.

Jack Phones

Connectez votre casque ou vos enceintes actives stéréo à cette sortie pour bénéficier du son stéréo du Mustang. Ce mini-Jack peut également être utilisé comme sortie stéréo pour l'enregistrement. Lorsque vous utilisez la sortie PHONES, le haut-parleur interne de l'ampli est coupé.

Pédale



Connectez une pédale optionnelle à un contacteur (Réf. 0994049000) à l'embase Jack FTSW pour sélectionner au pied vos deux Presets favoris. La Led à droite du Jack FTSW s'allume en **rouge** ou en **vert** et indique le Preset actif.

Programmation de la pédale :

1. Sélectionnez le Preset que vous souhaitez affecter à la pédale. Ne modifiez pas le Preset (la touche SAVE ne DOIT PAS être allumée pour passer à l'étape 2).
2. Appuyez sur la touche SAVE. Les touches SAVE et EXIT clignotent rapidement. Vous pouvez appuyer sur EXIT pour annuler l'affectation d'un Preset à la pédale.
3. Appuyez sur la pédale pour allumer la Led **rouge** ou **verte** à droite du Jack FTSW pour affecter le Preset à la couleur.
4. Appuyez sur la touche SAVE pour confirmer l'affectation à la pédale. Lorsque vous appuyez sur la pédale, vous chargez les Presets affectés aux couleurs **rouge** et **verte**.

Port USB

Utilisez le port USB pour connecter le Mustang™ à votre ordinateur et propulser votre musique vers de nouveaux horizons :

- Utilisez le logiciel Fender® FUSE™ pour contrôler le Mustang avec votre ordinateur et accéder à des fonctions supplémentaires accessibles uniquement de cette façon.

 Consultez le mode d'emploi de FUSE sur le site www.fender.com/support.

- Enregistrez et éditez les fichiers audio du Mustang avec l'application Ableton® Live Lite 8 Fender® Edition.

 Pour en savoir plus sur Ableton® Live Lite 8 pour Fender, consultez le site www.fender.com/support.

- Transmettez sur Internet vos données audio en temps réel et jouez avec d'autres personnes dans le monde entier, en utilisant l'application Fender® BAND JAM, créée par eJamming® AUDiiO.

 Pour obtenir une période d'essai de 30 jours, connectez-vous au site www.fender.com/ejamming

Initialisation et mise à jour Firmware

Initialisation

Vous pouvez initialiser le Mustang sur ses réglages d'usine. Cette opération efface tous les Presets utilisateur !

Initialisation du Mustang sur ses réglages d'usine :

1. Placez l'amplificateur hors tension.
2. Maintenez la touche EXIT enfoncée pendant que vous placez l'amplificateur sous tension. Maintenez la touche EXIT enfoncée jusqu'à ce qu'elle s'éteigne.



La fonction d'INITIALISATION DES RÉGLAGES SUR LES VALEURS D'USINE efface tous les Presets modifiés par l'utilisateur. Elle restaure également la banque des Presets **JAUNE** et toute sélection d'effet modifiée avec le logiciel Fender FUSE.

Mise à jour du Firmware

De temps en temps, Fender peut créer des mises à jour du Firmware de votre Mustang pour améliorer son utilisation ou pour ajouter de nouvelles fonctions. Pour mettre à jour le Firmware de votre amplificateur, connectez-le à votre ordinateur par la liaison USB. L'ordinateur doit faire tourner l'application Fender FUSE et être connecté à Internet.



Consultez le mode d'emploi de FUSE sur le site www.fender.com/support.

Foire Aux Questions

Vous disposez de plusieurs sources de références sur le Mustang et sur la musique en général :

- www.fender.com/support
- Abonnez-vous à un Forum Fender où vous pouvez poser des questions et lire les réponses. Il y a même un forum juste pour le Mustang : www.fender.com/community/forums
- Consultez la base de données Fender pour télécharger et lire les "Foires Aux Questions" (FAQ) sur le site : www.fender.com/support/faqs.php
- Consultez les éléments d'apprentissage de la théorie musicale et téléchargez des partitions sur le site d'Hal Leonard Publications : www.halleonard.com.

部件名称 (Part Name)	有毒有害物质或元素 (Hazardous Substances' Name)					
	铅 (PB)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
部分电子元件	X	0	0	0	0	0
部分机械加工金属部件	X	0	0	0	0	0
部分其他附属部件	X	0	0	0	0	0

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求以下
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求

This product is covered by one or more of the following patents:
US Pat. 6,222,110

AMPLIFICADOR DE AUDIO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender S.A. de C.V., Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, C.P. 228890, Ensenada, Baja California, Mexico.
RFC: IMF870506R5A Hecho en China. Servicio de Cliente: 001-8665045875

A PRODUCT OF:

FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA, USA

Fender®, Mustang™ and Fender® FUSE™ are trademarks of FMIC.

Other trademarks are property of their respective owners.

Copyright © 2010 FMIC. All rights reserved.

P/N 824CGP006 (FRENCH) REV A